

LA TRANSVERSALITAT EN L'ART

**Jornada dedicada a
la Literatura i la Llengua
com a Fonts d'Inspiració
de les Altres Arts**

Acte inscrit dins la
XXVI Jornada d'Estudis Penedesencs.

Espai d'Art "Les Quintanes"
Llorenç del Penedès
(Baix Penedès)
Tarragona

Diumenge, 20 de novembre de 2016
de 12 hores a 14 hores

PROGRAMA

Diumenge, 20 de novembre de 2016

de 12 h a 14 h

Espai d'Art Les Quintanes

Llorenç del Penedès

A les 12 hores

Presentació Jornada:

Pilar Tarrada. Coordinadora Tècnica de l'IEP

Presentació Jornada

Introducció

Dolors Garcia. Membre Secció d'Arts de l'IEP

Introducció Art Transversal

A les 12.15 hores

TAULES RODONES

La transversalitat de les arts: De la poesia a les altres arts.

Diàleg entre els participants sobre les motivacions, els sentiments, les emocions i les dificultats tècniques que van viure en relació a les creacions realitzades a partir d'obres literàries.

Primera taula rodona

Creació a partir del poema "Les dents del gat" de Nati Soler.

Joan Descals. Artista Polièdric. Pintor

Carlota Baldrís. Compositora

Camil·la Pérez Salvà. Ceramista

Intervenció dels membres de la taula i diàleg amb els assistents

Per raons alienes a la voluntat de tothom la Nati Soler no ens ha pogut honorar amb la seva presència en aquesta jornada, però la seva obra i per tant ella en esperit, si que ho estan.

Les dents del gat és l'eix central de la primera de les taules rodones.

.

Segona taula rodona

La interacció creativa poeta - pintor; pintor - poeta

Roser Guasch. Escriptora i filòloga.

Josep Santesmases. Escriptor.

Maria Teresa Baltasar. Pintora

Intervenció dels membres de la taula i diàleg amb els assistents

A les 13.15 hores

La transversalitat de les arts: L'impuls creador de les experiències colpidores

Anna Maria Almirall-Germain. Pintora

Presentació i exposició de les obres pictòriques creades per Anna Maria Almirall-Germain.

A les 13.40 hores

Un artista transversal i polièdric: Josep Cañas, escultor, dibuixant i escriptor

Joan Jané. Fundador de l'Associació d'Amics de Josep Cañas

A les 14.00 hores

Art Transversal: La transversalitat com a element d'integració i d'interrelació entre artistes de diferents llengües i cultures a través del temps i les distàncies.

Projecció del vídeo realitzat per Joaquim Sicart (documentalista) en el qual Pau Catà, Director i Coordinador del Centre de Recerca i Creació Casamarlès (CeRCCa), ens parla de l'art transversal com element d'integració i de les experiències realitzades en aquest sentit al CeRCCa

A les 14:30 hores

Tancament de l'acte i copa de cava per tots els assistents.

Organitza:



Secció d'Arts de l'Institut d'Estudis Penedesencs



Espai d'Art "Les Quintanes"

Col·labora:



Vins i Caves Jané Ventura

Aquesta jornada s'inscriu en les XXVI Jornades d'Estudis Penedesencs que enguany s'ha centrat en *La Llengua del Penedès: Del vocabulari i la Toponímia al Folklore i la Literatura.*

TROBADA DELS ALUMNES DE L'ESCOLA "LES COMETES"
amb la pintora ANNA MARIA ALMIRALL-GERMAIN

Dimecres 23 de novembre de 2016

de 9.15 h a 13.15 h

Espai d'Art Les Quintanes

Llorenç del Penedès

Totes les persones, empreses i entitats que
han participat en la celebració d'aquesta
Jornada, i dels actes que d'ella s'han derivat,
ho han fet
sense cap ànim de lucre i
sense cap compensació econòmica.

La seva aportació ha estat per "gratia i
amore", o el que és el mateix:
Per Amor a l'Art.

Des de la Secció d'Arts de l'institut d'Estudis
Penedesencs donem les gràcies a totes elles
pel seu entusiasta aval al projecte i per la
seva inestimable i valuosa col·laboració.

Novembre 2016

Anna M. Almirall-Germain



**Vilafranca del Penedès,
Alt Penedès
Barcelona
1960
Pintora
Joieria**

<http://almirall-germain.blogspot.com.es/>

Va realitzar estudis amb l'especialitat de pintura a l'Escola d'arts i Oficis de Tarragona, i a l'Escola Arsenal de Vilafranca del Penedès així com a l'Escola de Carne Muset a Barcelona.

Tallers de joieria a l'escola Arsenal de Vilafranca del Penedès (2008-2016).

És Membre de "L'Accademia Internazionale Greci-Marino a Italia".

Actualment forma part de la "Universitat de l'Experiència "a la Facultat de Belles Arts St. Jordi.

Ha obtingut diversos premis i distincions a Catalunya, Saragossa, Roma, Florència, Besiers i París.

Ha participat en diverses exposicions col·lectives a França, itinerant pels Països Baixos, Itàlia,

Art'expo de Nova York (2006 i 2009)

El 2011 és seleccionada a participar a l'ISBN (Société Nationale des Beaux Arts) Salo du Carrousel du Louvre a París

El 2014 és finalista a Art Gallery de Barcelona.

D'entre les exposicions individuals que ha realitzat destaquen:

2002 al Forum Berger-Balaguer a Vilafranca del Penedès

2004 a la Galleria Thuillier, París (2004)

2008 a l'Espai d'art "Les Quintanes". Llorenç del Penedès.

2009 a la Galeria Frontera, Mallorca,

L'Anna Maria Almirall-Germain sent una profunda admiració per Roser Rosés i la seva obra *Trenes Tallades*, on explica la seva experiència quan de petita va ser traslladada a la URSS per allunyar-la de la guerra que havia esclatat a Espanya. Aquella nena va fer un camí d'esperança.

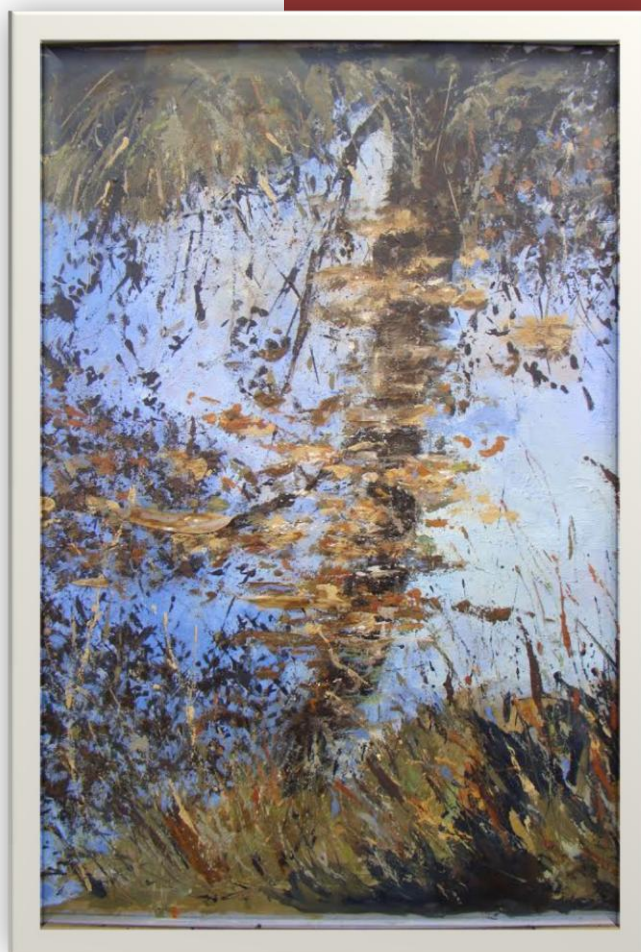
De la mateixa manera els emigrants que avui defugen de la guerra o de la fam també estan fent un camí d'esperança.

També fem camins d'esperança quan cerquem una resposta a les nostres emocions o a les nostres inquietuds intel·lectuals.

Tot això batega dins dels quadres que ha pintat l'Anna M. Almirall-Germain, uns quadres que han sorgit arran que ella va fer un altre camí que al llarg dels segles han recorregut centenars de milers de persones per trobar respostes espirituals: el Camí de Sant Jaume. Els quadres que formen aquesta exposició estan inspirats en els seus paisatges.

L'Anna Maria Almirall-Germain els ha pintat prenent com a referència les fotografies que ella mateixa havia fet quan el va recórrer. Les pintures no són però una còpia de les fotografies, sinó una interpretació filtrada a través dels sentiments i les vivències que l'obra de la Roser Rosés i la situació dels emigrants arribats a Europa fugint de la guerra han produït en l'Anna Maria Almirall-Germain.

També són el resultat del seu mestratge, del bagatge tècnic que com a pintora ha anat acumulant al llarg de la seva vida.



Carlota Baldrís i Rafecas



El Vendrell
Baix Penedès
Tarragona
1960
Compositora

<http://carlotabaldris.com/>

Va iniciar els seus estudis de música al Conservatori de Tarragona i els va continuar al de Barcelona on va obtenir el grau superior de solfeig, composició, instrumentació i música electroacústica.

Posteriorment va ampliar la seva formació estudiant piano amb Núria del Clos, Àngel Soler, Albert Giménez Attenelle i Liliana Mafiotte, també va prendre classes magistrals amb Monique Deschaussé.

Així mateix va fer cursos de música per a pel·lícules amb José Nieto, i de música contemporània amb Jean Pierre Dupuy i Agustí Charles.

La seva formació en direcció d'orquestra i cor la va dur a terme amb Antoni Ros-Marbà i Francesc Llongueres. L'especialitat de Jazz la va realitzar amb Manel Camp i Francesc Capella.

Va ser directora de l'Escola de Música Pau Casals del Vendrell (1986 - 2010)

Compagina tasques pedagògiques amb la composició. Crea les operetes *El cabo xusquero* i *Gaudir, l'antimusical*, pel programa de TV3 d'Andreu Buenafuente "Una altra cosa".

Per la seva tasca pedagògica va rebre el premi Teresina Martorell del Vendrell l'any 2001, i el 2012 va ser escollida "Portant d'Honor de Santa Anna" per "la seva gran tasca i dedicació al món de la música tradicional i la direcció de l'Escola de Música"

Entre les seves obres més significatives hi destaquen:

La dansa de les abelles, per conjunt de violoncel·ls, dansa i imatges, estrenat pel Grupcello.cat.

El poder de l'ara, homenatge a Eckhart Tolle, per quartet de corda, estrenat pel Quartet Brossa.

La Suite de l'aigua, espectacle multimedia per violoncel, electrònica, videoart i actor (direcció Joan Font de Comediants).

El Concert per trompa i orquestra El Petit Príncep, també en versió trio (trompa, violoncel i piano).

La Suite de Sant Joan, per contratenor i orgue, lletra de Joan Descals.

La cantata multidisciplinar *Cantem per la Pau*, amb el solista Carlos Gramaje i lletra de Joan Descals. Estrenada a l'Auditori de Barcelona amb 400 cantants. *Solstici d'estiu*, per guitarra, editada per Clivis.

El trio per violí, violoncel i piano, *Groc, blau, vermell, homenatge a Kandinsky*, estrenat pel Trio Kandinsky, en procés d'edició.

La suite per piano *Camoan, l'illa secreta. Cabòries*, per contrabaix i piano, editada per Clivis.

Les dents del gat, disset quartets per violí, clarinet, percussió i piano, projecte multidisciplinar convertit en espectacle, editats en CD.

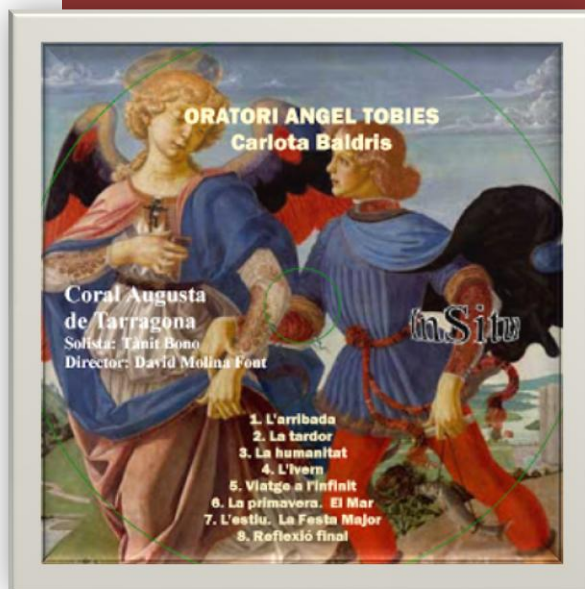
Divertiment per a gos, ocell i veu i Apocalipsi, obres electroacústiques estrenades a la Fundació Phonos de Barcelona.

La música dels ballets *A dos tiempos, norte y sur*, i *Vida y muerte de Joaquín Murrieta*, aquesta última representada a Califòrnia i Carolina del Nord.”.

Les obres de teatre musical *El Jardí de les mentides* i *Sopa de radio*, pel 75è aniversari de Ràdio Barcelona. *Àngel*, dues peces per soprà i orgue, i una amb el grup Lax'n'Busto, editat en CD. *Oratori Àngel de Tobies*, per solista, cor i orquestra de cambra, amb la solista Marina Rossell, i representat en noves versions amb escenografia i muntatge audiovisual amb les solistes Natalia Cassasus i Tànit Bono, i els actors Rosa Andreu i Xavier Graset.



La dansa de les abelles.
<https://www.rtvellvendrell.cat/temp-lliure-30e-aniversari-escola-de-musica-exposicio-portal-del-pardo/>



El Petit Príncep.
<https://carlotabaldris.com/el-petit-princep-per-trio-lauditori-de-lemmpac/>



Maria Teresa Baltasar

Llorenç del Penedès

(Baix Penedès)

Tarragona

1954

Pintura.

Escultura.

<http://www.artquintanes.com/>

És llicenciada en Arts Plàstiques per l'Escola Llotja de Barcelona)

Va iniciar la seva carrera pictòria l'any 1974, fent la seva primera exposició individual el 1978.

És membre fundador del grup Set d'Art al Vendrell.

Dels anys 1982 a 1990 pinta al costat del mestre Josep Lluís Casané i Puig. Durant els anys 1984 i 1985 és membre del Cercle Artístic Sant Lluc de Barcelona. El 1991 il·lustra la portada del setmanari *El 3 de Vuit*. Apareix al Catàleg Nacional d'Art "CANART 1995/1996". S'inicia a l'escultura l'any 1997 a l'Escola Massana de Barcelona. Figura al Diccionari Ràfols d'Artistes de Catalunya i Balears (editat el 1998).

L'any 2005 va crear l'Espai d'Art "Les Quintanes". D'ençà ha organitzat un mínim de tres exposicions a l'any. Entre els creadors que han exposat en elles cal destacar:

Colomer Pagès (Pintura)
Marta Ballvé (Pintura, Escultura)
Alonso Márquez (Escultura)
Josep Bonet (Pintura)
Imma Ros (Pintura)
Ruiz Oliva (Aquarel·la)
Òscar Amorós (Fotografia)
Ricard Velamazan (Pintura)
Albert Guasch (Pintura)
Mikel Borràs (Pintura)
Andreu Fresquet (Pintura)
Judit Andreu (Pintura)
August Rosell (Pintura)
Monique va Rossum (Fotografia)
Iago Almuni (Escultura)
Maria Valls (Pintura)
Joana Travé (Mixta relleu)
Gema Noguera (Pintura)
Anna Almirall (Pintura)
Teresa Pera (Pintura)
Juan Carlos Callejas (Pintura)
Natalia Lainez (Pintura)
M. Dolors Serveto (Joieria, Pintura)
Àngel Eroles (Escultura)
Enric Curtó (Fotografia)
Pep Quer (Pintura)
Sbarbaro (Pintura)
Núria Batlle (Fotografia)
Rafel Garrit (Pintura)

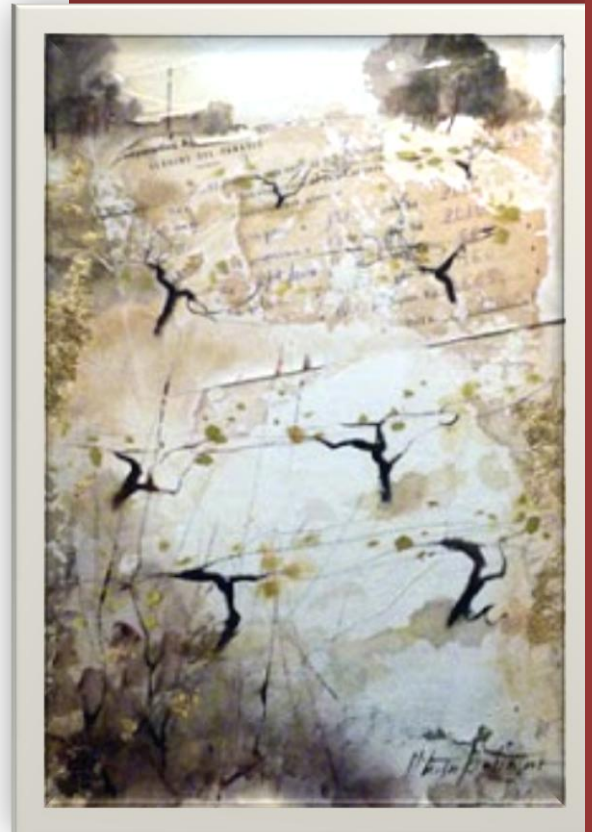
Carme Bassa (Pintura)
Pilar Baumann (Pintura)
Aureli Andres (Pintura)
Rafel Romeu (Pintura)
Núria Soley (Joieria)
Felix Plantalech (Pintura)
Koldo Sebastian (Pintura)
Roser Oter (Ceràmica)
Chantale Heimo (Escultura)
M. Teresa Baltasar (Pintura)

Artistes expositors residents al CeRCCa

Yun Jeong Hong
Antonie Berthiaume
Alexander Kudriavchenko
Aurora Balasch
Anna Andra
Nuala Heron
Nike
Inno Rogova
Natalya Korchemkina
Masha Waisel
Elaine Defibaugh
Lisa A. Krivitsky
Naoko Yasue
Liliya Lifanova
Vivek Chockalingam

La Maria Teresa Baltasar com a galerista:

Cada exposició que acull l'Espai d'Art "Les Quintanes" ens mostra l'esperit de la M. Teresa Baltasar i en cada una d'elles, com en cada una de les seves obres, es reflexa sempre la invitació a participar, no com públic passiu sinó com a element dinàmic. És una invitació a participar de la transversalitat de l'art. Per això ens convida a que deixem que l'art ens envaeixi i se'ns emporti cap a un estat d'ànim que generi noves energies creatives que a més ens revitalitzen com a persones.



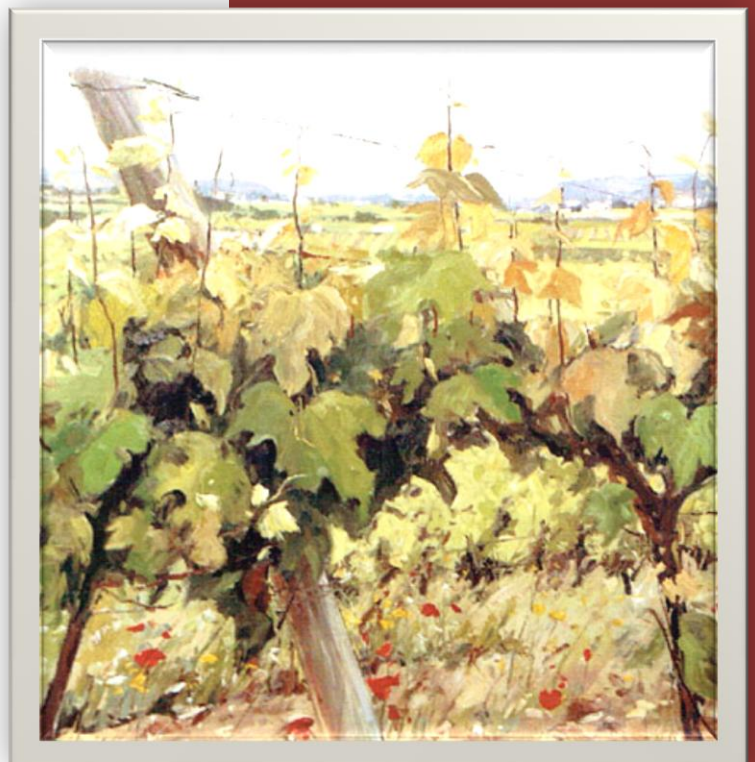
La Maria Teresa Baltasar com a pintora

Lligam; Múltiple;

Cada quadre reflecteix una naturalesa que crea vincles, perquè els ceps, que sovint són el centre de les seves pintures, sempre cerquen unir-se els uns als altres amb els seus sarments, si es tracta d'una vinya plantada a l'antiga, i si és a la moderna, són també els pals i els filferros els que ajuden a que es puguin acoblar. De la mateixa manera a cada quadre ens fa entendre que sota terra hi ha arrels, les intuïm, i són la projecció de què els humans en lliguem a un paisatge, a un territori, amb una enorme i de vegades inexplicable força.

La llum del Penedès

La Maria Teresa Baltasar li dona molta importància a la llum, ja sigui com a viva expressió de primavera, o representant la intensa blancor de l'estiu, o mostrant la claror esmorteïda de l'hivern.



Pau Catà i Marlès



**Llorenç del Penedès
(Baix Penedès)
Tarragona
Comissari
Curator**

Projecte que actualment està desenvolupant:
Universitat d'Edimburg
Creació de xarxes, Col·laboració i Intercanvi Cultural:
Remodelació de Programes del nord d'Àfrica Artista-
en-Residència (AIR)

2016 - 2018 Doctorat en Arts de Recerca del CEP - Universitat d'Edimburg
2008 - 2010 Master Gestió crítica de les Arts i estudis culturals en els mitjans de comunicació LSBU - London South Bank University
2006 - 2007 Diploma en Gestió de les Arts per la Universitat de Birkbeck
1995 - 2003 Llicenciat en Història per la Universitat de Barcelona

Ha treballat en el Museu Britànic i en la galeria d'Art "White Cube" a Londres, on va completar un Diploma en Gestió de les Arts pel Birkbeck College, participat en diferents cursos de comissariat al Central School of Art and Design Saint Martins i va crear els Projectes nòmades d'associació curatorial . Té un mestratge en Critical Arts Management and Media Cultural Studies per LSBU pel qual va ser guardonat amb una distinció i el " Course Director Price for Outstanding Achievement". El seu Master en Investigació Creativa va ser presentat a l'Escola d'Estiu per a Curadors a Erevan (Armènia) i en e Programa Món de l'Art organitzat per la SCCA a Ljubljana (Eslovènia).

Des de 2009 ha estat el director de CeRCCa, Centre de Recerca i Creativitat Casamarles, un Programa de Residència d'Artistes situat Llorenç del Penedès (Catalunya). Com a part del seu treball com a director ha participat en nombrosos projectes de recerca en el camp de la mobilitat dels artistes i en programes de residència per artistes, a més ha comissariat més de 12 exposicions.

Així mateix va investigar el "Nomadisme i Mercantilització: Nous Reptes i Propostes per a una Concepció Alternativa del programes AIR (Artist In Residence)", recolzat per CoNCA, ha estat desenvolupat com a part del Programa per a Empresaris Erasmus amb el MoTa (Museu d'Art Transitori) a Ljubljana (Eslovènia) on estava treballant com a co-curador de la Xarxa de Programes Transitòria de l'AIR a Europa de l'Est, que es va presentar a Belgrad el juliol de 2011. Les seves investigacions han estat seleccionats pel Fòrum Euromed d'Investigació Jove que va tenir lloc a Istanbul a l'abril de 2011 i també va ser presentat a al Regional Meeting of Resartis a Debrecen (Hongria).

El 2011 va realitzar dos treballs de recerca per a la seva publicació Transartist in AIR i el Programa Mundial d'Art encarregat per la SCCA Ljubljana, així com per presentar Resartis a la Factoria Cultural d'Avilés (Espanya).

Gràcies al suport de la Fundació Anna Lindh i del Fons Cimetta el 2012 va participar en "Els joves àrabs enfront de la Crisi" a Tunísia (Tunísia) i a la "Trobada Regional de l'Anna Lindh Foundation" a Alexandria (Egipte).

Des de l'any 2012, juntament amb l'organització egípcia "El Madina for Performing and Digital Arts" desenvolupa el [Mapa de Mobilitat Cultural d'Àfrica](#) amb el suport de la Fundació Anna Lindh a través del 'Dawrak' Citizen Exchange Program.

En 2013 va guanyar un premi ["Step Beyond Grant"](#) de la Fundació Cultural Europea, així com la concessió d'un suport de l'OSIC (Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural - Generalitat de Catalunya), per a "Projectes d'Arts Visuals" que es va implementar a través la publicació del 5è Aniversari de CeRCCa. El projecte va estar seleccionat per formar part de l'investigador en Residència a maumau a Istanbul.

A partir de gener de l'any 2016 Pau Catà realitza un doctorat en Investigació de l'Art a la Universitat d'Edimburg. El seu tema és "Xarxes, Col·laboració, Hospitalitat i Intercanvi Cultural. Àfrica del Nord i el Replantejament de l'Artista en Residència Model d'avui". La seva investigació obté suport de l'OSIC a Catalunya, i de la, SGSAH Scottish Graduate School for Arts and Humanities i de la Universitat d'Edimburg.

<https://paucata.com>

<https://cercca.com/>



Pau Catà sempre ha cregut en la Transversalitat en les Arts, en la seva capacitat per establir interrelacions, no només entre artistes, sinó entre els artistes i el seu públic i de fer sorgir en cada espectador l'artista que tothom du dins.

Joan Descals i Esquius



Sant Fruitós de Bages
Resideix al Vendrell
(Baix Penedès)
Tarragona
1933
Artista polièdric

Llicenciat en filologia germànica per la Universitat de Barcelona.

Diplomat en estudis francesos per la Universitat de Tolosa de Llenguadoc.

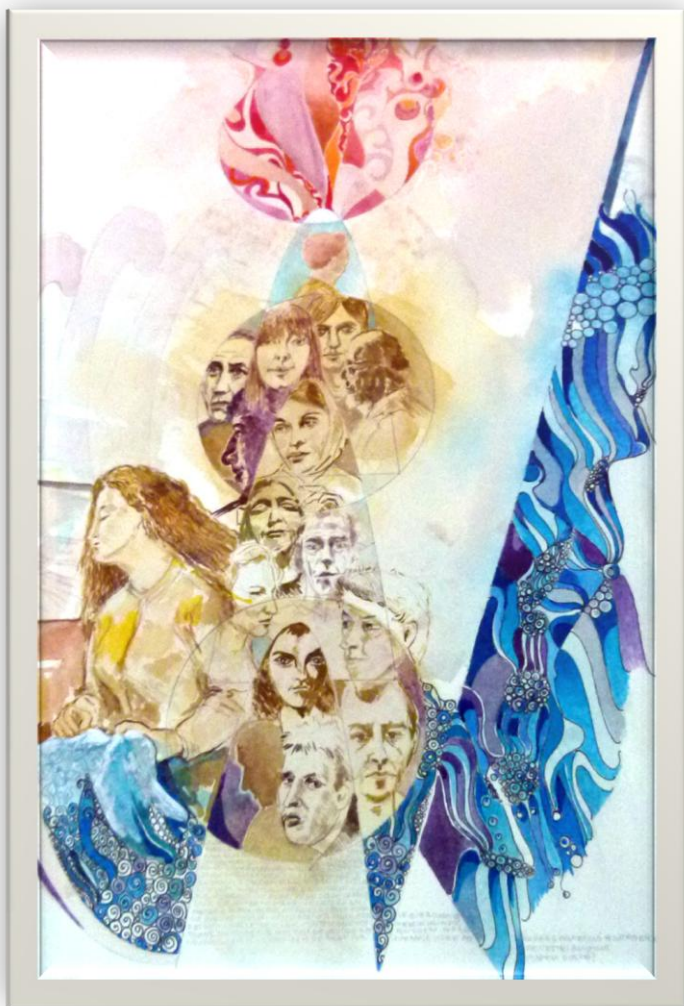
Hl estat catedràtic de llengua i literatura anglesa a l'Institut del Baix Penedès del Vendrell

El 1982 fou nomenat cap dels Serveis Territorials del Departament d'Ensenyament a Tarragona. El 1988 fou nomenat Director General d'Ordenació i Innovació Educativa.

Joan Descals interpreta a través de diversos mitjans artístics (dibuix, aquarel·la, pintura, vitralls, pedres pintades, porcellana pintada i amb materials diversos en forma d'escultura) l'obra poètica de Rosa Fabregat, Juli Grandia, Gabriel Ferrater, Jordi Pàmies, Salvador Espriu, Joan Vinyoli, Pere Gimferrer, Antoni Marí, Vinyet Panyella, Carles Duarte, Lluís Calderer, Nati Soler, Olga Xirinacs, Rossend Poch i Roser Guasch.

Ha dissenyat i pintat els vestits dels Diables del Vendrell i dels "Diablons". Ha il·lustrat diversos llibres. Ha fet cartells decorats i logotips.

El 1988 presenta: "Una proposta interdisciplinària sobre el poeta català Salvador Espriu amb dibuixos de Joan Descals i escultures de Manuel Cusachs" a l'edifici del Parlament Europeu a Strasbourg. El 1966 organitza una exposició-performance: "Un viatge d'hivern" d'Antoni Marí consistent en una relació entre la poesia, la plàstica, la música, el cant i la recitació a l'Auditori Pau Casals del Vendrell. El 2000 va rebre el Premi Bages de Cultura Omniun Cultural. El 2004 funda amb altres artistes el grup "Art polièdric".



Quadre de Joan Descals inspirat en el poema de la Nati Soler "Les dents del gat"

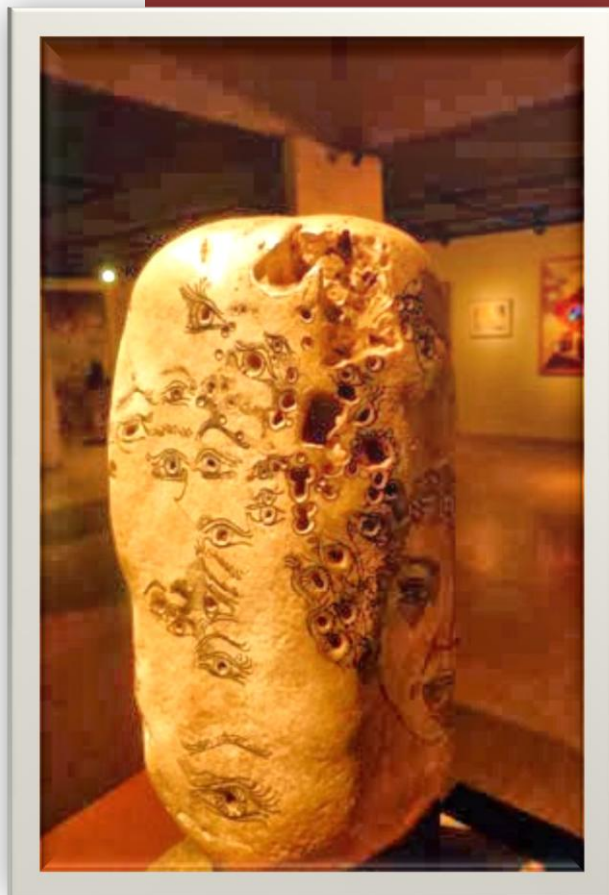


Joan Descals, artista polièdric

Joan Descals té aquella qualitat que permet als artistes polièdrics convertir qualsevol suport i qualsevol material en l'objecte i manera d'expressar, de forma eficaç, la seva creativitat. De la mateixa manera pot crear a partir de diferents disciplines, pintura, escultura, ceràmica...

Joan Descals i la transversalitat

El seu amor per la poesia ha sigut una font d'inspiració per a moltes de les seves obres. Enamorat de la transversalitat en l'art com a riquesa i font de creativitat, ens convida a viure intensament la paraula i deixar que ens transporti a les altres disciplines on, en el seu cas, sovint queda integrada.



Roser Gansch i Ben



**Les Masies de Sant Miquel
Banyeres del Penedès
(Baix Penedès)
1969
Tarragona
Escriptora
Filòloga.**

Llicenciada en Filologia Catalana (URV)

Com a escriptora ofereix un ampli ventall de gèneres, ja que a més de la poesia també ha fet incursions en la narrativa i l'assaig literari, així com en la crítica literària.

La seva obra ha obtingut premis com el Miquel Martí i Pol de Roda de Ter per l'obra *L'amistat de les pedres*, o el tercer premi Joan Duch de Juneda amb *Lliris de mar*.

La seva obra poètica abasta títol com *Plena de tu; La terra del record* amb pintures de Maria Teresa Baltasar; *Fulles de llover*; *L'amistat de les pedres* o *La terra del record*, i *Vindrà la Nit* amb pintures de Joan Descals.

De narrativa podem destacar *Cambrils, espais per a la calma* amb fotografies de Rafael López-Monné.

Pel que fa als assaigs, l'obra de Maria Àngels Anglada n'ha estat l'eix, així trobem *M. Àngels Anglada: La poesia és un dels petits reductes de llibertat que encara tenim* (Revista de Catalunya); *La poètica de Maria Àngels Anglada* (Serra d'Or); *El cor: Pretext poètic en la poesia de Maria Àngels Anglada* (Actes del Dotzè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes. Biblioteca Abat Oliba volum I)

DES D'UN POBLAT IBER

Roser Guasch

Passejo damunt la terra descoberta,
que engendra un món
d'alineacions perfectes, murs,
escarabeus i ceràmica adormida.
El sol del migdia se m'abraona
i cap paraula no em ve a buscar
I criden, tan inútils, tantes pedres,
profanada la seva foscor.
Tornen a la llum fonaments,
parets intactes, senyals desconeguts.
Per què no dorm la ciutat?
El vent mou l'estesa de vermell,
reté un so de fulles suaus d'alzina,
i una lenta música s'hi escapa.
Per què no dorm la ciutat?
D'on ve el somni, avui despert,
De la sibil·la callada per sempre?

*Poema de Roser Guasch
Pintura Joan Descals*





Joan Jané i Figueres

**Santa Oliva
(Baix Penedès)
Tarragona
1957
Ciències Socials**

Diplomat en Professorat d'EGB per la Universitat de Barcelona, especialitat "Ciències Humanes". 1979

Mestre de Català. Universitat Autònoma de Catalunya. 1982

És el Director del CRP del Baix Penedès.

Durant vuit anys (del 1997 al 2005) ha estat membre de la junta de l'Institut d'Estudis Penedesencs (quatre com a vice-president).

Ha coordinat el llibre *100 referents gràfics històrics del segle XX al Penedès*, editat per l'Institut d'Estudis Penedesencs l'any 2000.

Des del desembre de 1998 (que va tenir l'embòlia) fins la seva mort (6/1/2001) va ser el tutor de Josep Cañas i membre de la Fundació Josep Cañas.

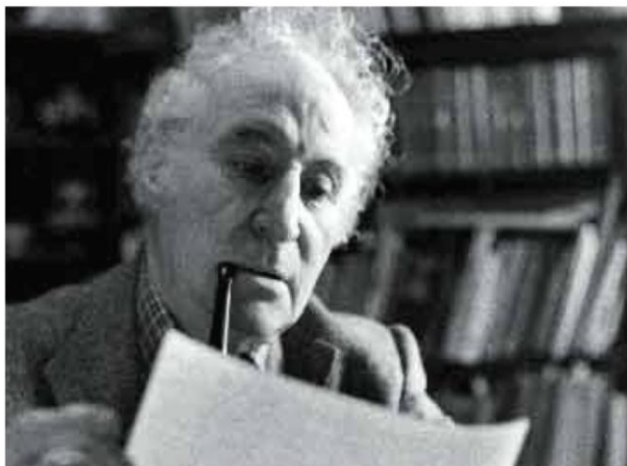
Va organitzar dins l'entitat "Amics de Josep Cañas", dinou exposicions sobre el seu viatge a Mèxic (El Vendrell, Calafell, Móra d'Ebre, Sant Jaume dels Domenys, Roda de Berà, Altafulla, Torredembarra, Tarragona (Diputació), Vilafranca del Penedès, L'Arboç, Sant Sadurní d'Anoia, Llorenç, Sitges, Barcelona (Ajuntament de Sarrià), Bellveí, Sant Quintí de Mediona, La Bisbal del Penedès, Masllorenc i Santa Oliva)

Ha coordinat el llibre *Mèxic, els meus anys amb els indígenes* de Josep Cañas, presentat al Museu Deu del Vendrell el setembre del 2000, (Editorial Viena), juntament amb l'exposició que es va fer sobre la seva etapa mexicana en aquest mateix museu.

Ha coordinat el llibre *México, mis años con los indígenas* de Josep Cañas, presentat a la Feria Internacional del Libro (Guadalajara, Mex) el novembre del 2003 (Editorial Viena).

Ha coordinat el llibre *Banyeres del Penedès. Poble d'acollida* el juliol del 2009. (Editorial Andana)

Ha coordinat els llibres *Espines i Flors* de Josep Cañas (volum I) l'abril del 2011 (Gràfiques Llopart) i *Gats* de Josep Cañas l'abril del 2012 (Gràfiques Llopart)



Josep Cañas en el record.

En Joan Jané és sobretot un gran amic de Josep Cañas. Ha fet de la protecció i difusió de l'obra de Josep Cañas una veritable vocació. Cal dir que la seva tasca ha estat imprescindible per fer justícia a l'obra artística i el pensament de Josep Cañas.



Quan Josep Cañas, durant la seva estada a Mèxic, va veure aquesta dona li va demanar per fer-li un retrat; ella li va contestar: "Píntame si puedes..."

Píntame si puedes...

De la mateixa argila, tant en pot sortir una excel·lent escultura com un cànir, un cendrer o, simplement un xiulet. De la mateixa pintura, en pot néixer un Velázquez, un ex-vot o un cartell anunciador...

I el llapis amb què dibuixava Leonardo da Vinci podia ésser el mateix de què se servia el botànic per anotar noms de plantes, o per confeccionar-hi llistes de preus el botiguer.

També el mateix alfabet - ni una lletra més, ni una menys - serveix per escriure una cançoneta mediocre, una tragèdia Shakesperiana, o un poema sublim. Però no perquè usis les mateixes sandàlies del corredor olímpic, et convertiràs en un gran campió...

Josep Cañas

Camil·la Pérez Salvà



**Sant Martí Sarroca
(Alt Penedès)
Barcelona
1954
Ceràmica**

Graduada en Arts i Oficis Artístics en l'especialitat ceràmica per l'Escola Massana (1970-1975).

Diferents monogràfics, Rakú, tècniques d'engalba, serigrafia...

<http://www.camillaperez.com/>

Degut a l'extens currículum de Camil·la Pérez Salvà hem inclòs només les dades de les seves activitats a des de l'any 2006 en els apartats d'exposicions.

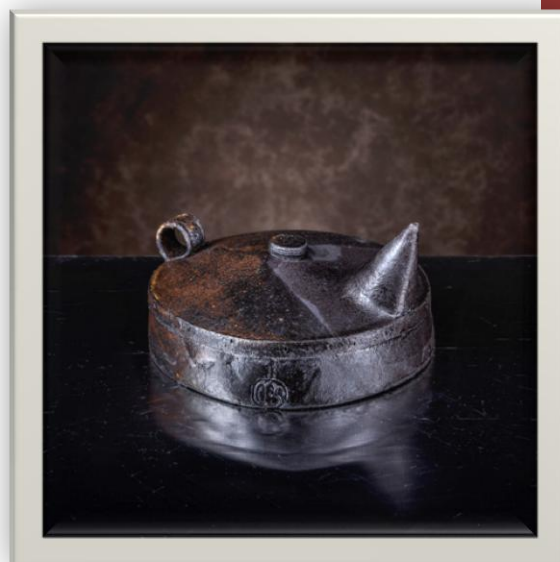
Exposicions individuals:

- 2006 El Vendrell. Camil·la Pérez Salvà Ceràmica. "Picons d'ofrena".
- 2007 El Vendrell. Camil·la Pérez Salvà Ceràmica. "Viatge 1990-2007".
- 2008 El Vendrell. Camil·la Pérez Salvà Ceràmica. "Vestigis"
- 2008 Vilafranca del Penedès. Fòrum Berger Balaguer. Obra Social de Caixa Penedès. "Una esclatxa cruament individual"
- 2009 El Vendrell. Escola de Turisme del B. Penedès. "Les fruites de casa".
- 2009 El Vendrell. Sala del Portal del Pardo. "Contenidors"
- 2009 Girona. Espai, Nou disseny ". Les lletres, contenidors".
- 2010 Verdú. Festa del Silló i Fira de la Ceràmica. "L'oli, el pa i el vi".
- 2011 Sant Martí Sarroca. Restaurant Cal Diari. "12 Lletres 12 Plats".
- 2011 Montblanc. Caves Mas Foraster. "L'oli, el pa i el vi".
- 2013 Sant Sadurní d'Anoia. Capella de l'Índex, Antic Hospital. "Eines".
- 2014 Barcelona. Sala d'Artesania Catalunya. "Eines, Estris".
- 2016 Vilafranca del Penedès. Capella de Sant Joan. "Opera Lutum"

Exposicions col·lectives:

- 2006 "Ceramistes catalans Euskal Herrian". Kultur Etxea. Oñati.
- 2007 – 2008 Exposició itinerant "Les dents del gat" (Grup Polièdric)
- 2009 Barcelona. Centre de Cultura Francesca Bonnemaison. "Revers. Dones del Penedès i el Garraf".
- 2009 Pater's Gallery Harayuku. Tokio.
- 2009 Unga Gallery. Nagasaki Art Museum.
- 2010 Sala del Portal del Pardo. El Vendrell. Sozho i Satoco Somekawa i amics.
- 2010 Gavà. Fundació Hervás Amézcu. Dona i Art.
- 2010 Sala del Portal del Pardo. El Vendrell. (Grup Polièdric) "Cançons de la roda del temps".
- 2011 Castelló d'Empúries. Convent de Sta. Clara. (Grup polièdric). "Cançons de la Roda del Temps".

2011 Gavà. Sala d'Exposicions Biblioteca Josep Soler Vidal. "Terra"
 2011 Tortosa. Galeria Cinta Dalmau. ArtenFira.
 2012 Vilafranca del Penedès, Sitges, el Vendrell,
 Sant Sadurní d'Anoia, Gelida, Vilanova i la Geltrú.,
 Exposició Itinerant " ARDHARA 25 anys".
 2013 Cala fel i Vilafranca dle Penedès.
 "Cançons de la roda del temps".
 2013 Juny-setembre. Vi-la Casals a Sant Salvador
 (El Vendrell). Homenatge a Pau Casals. " Foc, Terra,
 Aigua i Aire".
 2013 Firart, Capella de St. Joan Vilafranca del Penedès.
 2014 St. Pere de Riudebitlles. "Ardhara"
 2014 Participació en la col·lectiva: Maria Bofill.
 El maestro y sus escuelas. Sala Enrique Cook,
 Muel, Saragossa.
 2015 El Vendrell. Sala Municipal del Portal del Pardo.
 "Els colors del vi". Col·lectiu Ardhara
 2016 Barcelona. "Present i futur de la ceràmica a Catalunya".
 l'Acadèmia Internacional de la Ceràmica (AIC) 2016,
 a l'Escola d'Art i Superior de Disseny Llotja de Sant Andreu.



Ensenyament de la Ceràmica.

1978 - 1983 Professora de ceràmica al Taller Municipal d'art del Vendrell
 Des del Curs 2012-2013. professora de ceràmica a l'Escola Municipal d'Art Apel·les Fenosa. El Vendrell.
 2009-2011 Cursos de ceràmica per a infants. Escola Municipal d'Art Apel·les Fenosa. El Vendrell. Del
 1990 al 1994 Diversos Seminaris i Cursos dirigits a ensenyants (plàstica a l'escola).

Galerista.

Al Juny del 2003 va inaugurar un espai on comercialitza la seva ceràmica i exposa ceràmica d'altres artistes, amb el propòsit de divulgar la ceràmica contemporània, per això exposar obra d'estils ben diferents amb l'element comú d'una contrastada qualitat artística. Des de la inauguració han passat per l'espai més de quaranta ceramistes del país i també de fora. 2010 i 2011 Fira Internacional de Ceràmica Contemporània CERCO a Saragossa.

Participació en activitats institucionals.

Membre de la Comissió de la Biennal de Ceràmica del Vendrell des de la seva creació. Membre de la Fira i tots els actes relacionats amb la ceràmica al Vendrell.

Jurat.

Mostra St. Raimon de Penyafort, pintura, ceràmica, escultura i fotografia a la població de Sta. Margarida i els Monjos els anys 2001- 2002 - 2011. Biennal Martí Royo de Ceràmica a Altafulla al 2002. II Reconeixements Culturals. Institut d'Estudis Penedesencs 2011. Concurs Biennal de Pintura de la Vila del Vendrell, 2008, 2010 i 2012. Concurs de Pintura ràpida de St. Esteve Sesrovires, 2009.

Participació a Taules Rodones.

"El col·leccionisme avui", Organitzat pel Museu Déu del Vendrell 2006.
 Dones artistes, Quan les dones estem en el procés creatiu....Tarragona 2009.
 Diàlegs de dones artistes al S. XX Biblioteca Museu Víctor Balaguer. Vilanova i la Geltrú

Decoració programa "Singulars".

Durant la temporada de novembre de 2010 a juny de 2011 el plató del Programa Singulars que dirigeix Jaume Barberà, tenia exposades obres meves, de la Sèrie: Habitacles, Pedres treballades, i altres.

Premis i distincions (per raó del gran nombre de premis rebuts es limita la llista als posteriors a l'any 2000).

2000 Finalista de la mostra "Viu el Talsuc". 2003 Seleccionada a la II Biennal de Ceràmica del Vendrell
 2011 Mestre Artesana de la Generalitat de Catalunya. 2015 Premi Santiago Rusiñol de les Arts en els Reconeixements Culturals. IEP Vilafranca del Penedès.

Josep Santesmases i Ollé



**Vila-rodona
(Alt-Camp)
Tarragona
1951
Escriptor**

Ha exercits les següents responsabilitats:
Membre de l'equip de treball del Museu de la Vila, de Vila-rodona. 1974-1995.
Regidor de Cultura de l'Ajuntament de Vila-rodona. 1979-1983.
Director de Caliu, revista de Vila-rodona. 1989-1993. Membre del consell de redacció. 1993-2000.

Vicepresident de l'Institut d'Estudis Vallencs. 1987-1991.
Coordinador de la XXXV Assemblea Intercomarcal d'Estudiosos. Valls-Vila-rodona, 1989.
President de l'Institut d'Estudis Vallencs. 1991-1998
Membre de la junta gestora de la Coordinadora de Centres d'Estudis de Parla Catalana. 1991-1993. Tresorer de la Coordinadora de Centres d'Estudis de Parla Catalana. 1993- 1997
Secretari de la Coordinadora de Centres d'Estudis de Parla Catalana. 1999-2000.
President de la Coordinadora de Centres d'Estudis de Parla Catalana. 2000-
Membre del consell de redacció de Quaderns de Vilaniu. Miscel·lània de l'Alt Camp. 1990-1999
Coordinador/director de La Resclosa. Estudis de la Vall del Gaià. Centre d'Estudis del Gaià. 1997-
Coordinador de quatre volums de la col·lecció Montagut. Centre d'Estudis del Gaià. 2000-2010
Membre fundador del Centre d'Estudis del Gaià. 1996
Tresorer del Centre d'Estudis del Gaià. 1997-1999.
Vocal del Centre d'Estudis del Gaià. 1999-
Membre del consell de redacció del butlletí Frontissa de la Coordinadora de Centres d'Estudis de Parla Catalana. 2001-
Membre del comitè científic i organitzador de les Jornades de la CCEPC. "Fonts Orals. La investigació a les terres de parla catalana" 14.15 des. 2001. Museu d'Història de Catalunya.
Vicepresident segon de l'Institut Ramon Muntaner. Fundació dels Centres d'Estudis de Parla Catalana. 2003-
Membre del comitè científic i organitzador IV Congrés de la CCEPC "Església, societat i poder". Universitat de Vic, 20 i 21 de febrer de 2004.
Vocal del Patronat del Reial Monestir de Santes Creus. 2005-
Membre del comitè científic i organitzador del V Congrés de la CCEPC "Paisatge, territori i societat". Maó, octubre 2005.
Membre del comitè científic del VI congrés de la CCEPC "Republicans i republicanisme, a les terres de parla catalana". Museu d'Història de Catalunya, novembre 2006.
Codirector de "Plec d'Història Local", suplement de la revista "L'Avenç", 2007-
Membre dels comitès científic i organitzador de les jornades d'estudi "La Guerra del Francès als territoris de parla catalana". El Bruc, 2008.
Membre del comitè científic del VII congrés de la CCEPC "Els processos migratoris a les terres de parla catalana". Universitat de València, Centre Octubre, octubre 2008.
Membre del comitè organitzador de les Primeres jornades d'estudi i divulgació de les Terres del Gaià. Santes Creus, 2008.
President de la comissió de literatura de la CCEPC, 2009-
Membre del comitè organitzador de les Segones jornades d'estudi i divulgació de les Terres del Gaià. Salomó, 2010. Membre del comitè científic del VIII congrés de la CCEPC "1960-1980, transicions i canvis a les terres de parla catalana".

Llibres publicats:

El Gaià. 1ª. Part: L'Alt Gaià. Museu de la Vila. Vila-rodona, 1981. (56 p.)

El segle XIX a Vila-rodona. Institut d'Estudis Vallencs. Valls, 1984. (309 p.)

Història econòmico-social de les Cooperatives Agrícoles de Nulles (1917-1992). (Conjuntament amb Antoni Gavallda). Institut d'Estudis Vallencs. Valls, 1993. (255 p.)

Els arrendaments municipals del segle XVIII a Vila-rodona. La planificació dels interessos materials i espirituals davant la mort. Testaments de Vila-rodona, segles XVII-XIX. Institut d'Estudis Vallencs. Valls 1995. (192 p.)

El Cooperativisme agrari a Vila-rodona (1893-1939). Un exemple d'estructuració econòmica, social i política en la Catalunya vitivinícola. Centre d'Estudis del Gaià. Vila-rodona, 1996. (318 p.)

Els Castells del Gaià. (Conjuntament amb Marina Miquel i Dolors Saumell). Cossetània Edicions, Institut d'Estudis Vallencs, Centre d'Estudis del Gaià. Valls. (227 p.)

Riu Avall. Recull d'articles (1986-2002). Cossetània edicions. Valls, 2002.

Volem viure de la terra! Els pagesos en lluita. 1976-1979. (Editor). Centre d'Estudis del Gaià. Vila-rodona, 2002.

Santes Creus i les terres del Gaià. Proses pintades. (il·lustracions de Joan Cunillera). Arola Editors. Tarragona, 2006

El temps del rector Vicenç Morer. Vila-rodona a finals de l'Antic Règim (1789-1830). Centre d'Estudis del Gaià (2007)

El Gaià. El riu emmurallat. (Fotografies Ferran Aguilar. Textos: Jordi Blai i Josep Santesmases). March editor, 2007.

Viatge literari per la vall del Gaià. Les terres altes. Arola Editors. Tarragona 2008.

El món des de l'agut. Arola Editors. Tarragona, 2011.

Quarts i hores I. Societat i política. Arola Editors. Tarragona, 2012.

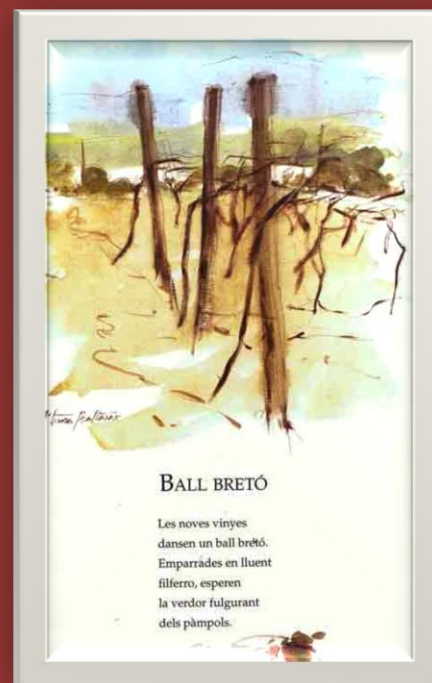
Ai fill que no et regalimi la salsa! Arola Editors. Tarragona, 2013.

Entre el cel i la terra. Arola Editors. Tarragona, 2013.

Nadala del Portal. Arola Editors. Tarragona, 2013.

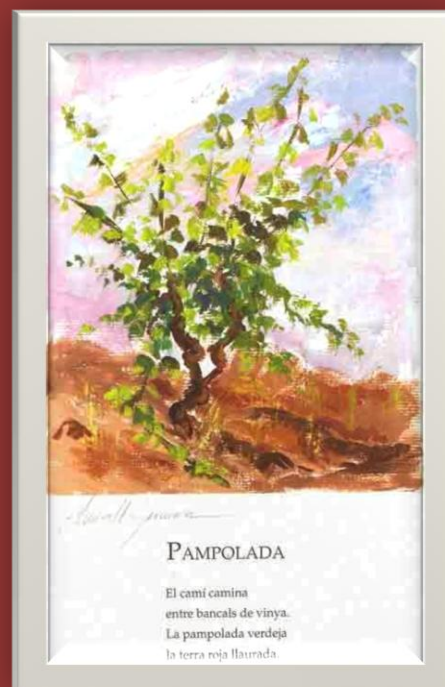
També ha publicat més de cinc-cents articles d'opinió, centenars d'articles d'història i assaigs. Des de l'any 2007 publica a la revista "Caliu" quatre articles anuals memorialístics dins la secció "El temps viscut". Ha prologat llibres. Ha dirigit l'edició dels actes dels congressos: Republicans i republicanisme a les terres de parla catalana. (2008), 1026 p. Els processos migratoris a les terres de parla catalana. (2009), 776 p. 1960-1980. Transicions i canvis a les terres de parla catalana (2012) 672 p. [amb Ramon Arnabat]. De totes les conferències que ha donat destaquem: Els centres d'estudis i recerca locals a Catalunya. Museu d'Història de Catalunya, 2012. De tots els congressos als que ha assistit destaquem 1960-1980. Transicions i canvis a les terres de parla catalana, Barcelona -Cornellà de Llobregat.

Ha participat en la direcció i realització de nombroses exposicions, de les quals destaquem: *El món agrari a les terres de parla catalana*, exposició itinerant que ha visitat més de cinquanta poblacions (2011). *Entre el cel i la terra*. Poesies il·lustrades, exposició encara itinerant; la primera de les mostres es va realitzar l'any 2013.



Arran la creació d'un seguit de poemes Josep Santesmases es va plantejar com es podien il·lustrar i va contactar amb diversos artistes plàstics. El projecte va anar creixent, de manera que cada cop hi havia més artistes que volien participar. D'aquests interès van sorgir nous poemes que servissin de suport inspirador. Finalment va haver de posar un límit, perquè el projecte creixia sense parar. Es va arribar a 53 poemes i 53 creacions artístiques, una per a cadascun d'aquests poemes. El conjunt de l'obra va esdevenir una exposició i un llibre.

El títol "Entre el cel i la terra".



Joaquim Sicart i Bertran



**Llorenç del Penedès
(Baix Penedès)**

**Tarragona
1988**

**Belles Arts
Cinematografia**

<https://joaquimsicart.wordpress.com/>

Graduat en Belles Arts per la Universitat de Barcelona, l'any 2013.

Artista multidisciplinari, creatiu i autodidacta. L'experimentació, el treball i la constància són les seves principals motivacions. Se sent a gust realitzant qualsevol cosa que es pugui fer amb les mans. Recentment ha focalitzat la seva carrera cap a les arts cinematogràfiques.

Recorregut artístic destacat:

2012

- Primers treballs audiovisuals, publicitaris, documentals, videoclips i curtsmetratges, entre els quals obté la Matrícula d'Honor per el *mockumentary* "Operation Titanic".
- Realització, gestió i comissariat de l'exposició "Retorn al Titanic", a Llorenç del Penedès.
<http://verdaderahistoriadeltitanic.blogspot.com.es/2012/10/entrevista-joaquim-sicart-creador-de.html>

2015

- Producció, direcció, guió i edició del curtsmetratge "Dins La Fosca", que obté diferents premis i seleccions internacionals, entre els que destaquen el Premi del Públic en el IFDb Indie Film Festival de Suïssa, el Premi a la millor Banda Sonora Original al Fiaticorti Festival Internacional de Cine Independent de Brasil, així com la nominació a millor maquillatge i millor banda sonora en el festival Shortpole de Londres.

2016

- Residència artística Roots&Routes a Rotterdam (Holanda) realitzant un projecte audiovisual interdisciplinari.

SOBRE L'ART TRANSVERSAL EN LA MEVA OBRA

A l'hora de buscar la transversalitat artística en la meua obra, he de fer referència indiscutiblement a la producció cinematogràfica "Dins La Fosca", on es podria dir que gràcies a una bona colla de referents artístics, se'n va desenvolupar el mateix guió d'aquesta. En aquest cas estem parlant d'obra musical, concretament la de compositors romàntics com ara Igor Stravinsky, Nikolai Rimsky Korsakov, Modest Mussorgsky o Hector Berlioz. En alguns dels seus treballs, es destil·la una atmosfera inquietant i encisadora a la vegada, i que em va servir per crear l'univers misteriós del meu curtmetratge. Més concretament, les seves melodies em van inspirar per elaborar el guió de tota l'acció que hi transcorre.

A tot això se li han de sumar uns referents visuals importants, com són algunes pel·lícules que, d'una manera o altra, convergeixen en el mateix sentit per on anaven les meves intencions, i que em van mostrar diferents punts de vista i opcions per ajudar-me a vestir la meua història. En alguns casos, "Dins La Fosca" fa homenatge directe a alguna d'aquestes inspiracions, com per exemple en el cas de "Fantasia" (Disney, 1940).

Aquesta intenció d'homenatge i inspiració és un dels puntals que sostenen el meu treball, i per això ho especifico i ho indico sempre, perquè tal com a mi m'han servit com a catalitzador artístic, el públic ho pugui integrar també dins el seu bagatge i així pugui realitzar una immersió més profunda en el sentit i iconografia de la pel·lícula.

Joaquim Sicart

Per més informació sobre 'Dins La Fosca' i els seus referents, inspiració i documentació podeu visitar el seu dossier:

<https://goo.gl/vaGHfi>



Obertura de la jornada:



Pilar Tarrada i Gol

Coordinadora Tècnica de l'Institut d'Estudis Penedesenc
Llicenciada en Història de l'Art.
Cap de la Secció d'Arts de l'IEP

Introducció i moderació de les intervencions



Dolors Garcia Martínez

Membre Secció d'Arts de l'IEP
Graduada en Dret (UOC)
Tècnic en Relacions Públiques (Títol privat UB)
Master en Humanitats (UOC) en curs.

He escollit com a fil conductor de l'acte un seguit d'exemples d'Art Transversal que tenen com a element comú l'obra de John Keats, "Isabella o la torreta d'alfabrega" com a mostra de l'extensió que arreu tenen les interrelacions sorgides de l'Art Transversal.

LA TRANSVERSALITAT EN L'ART

Jornada dedicada a la Literatura i la Llengua com a Fonts d'Inspiració de les Altres Arts

Acte inscrit dins la
XXVI Jornada d'Estudis Penedesencs

**Espai d'Art "Les Quintanes"
Llorenç del Penedès
(Baix Penedès)
Tarragona**

Diumenge, 20 de novembre de 2016

**Disseny i redacció de textos:
Dolors García Martínez**